

Eh-re, sie zei-get dei-nem Blick
pr-te, et-leaf-sie a vos re-gards
je-nen Tem-pel des Ruh-mes, den du be-tre - ten
la car-ri-e-re im-mor - tel - le, où vous de-rez cou-

Achill

musst, nur mein Tod füh-ret dich da - hin.
rir, ma mort seu - le peut vous l'ouv - rir.
Al - so ist es dein
Vous vou - lez donc, cru -

Wil-le, mei-ne Lie - be zu Ruhm und
et - le, cet-te gloi-reù mes yeux si
Eh-re zu verwan-deln in Hass!
hel-le, me la fai - re ha - ir!

N° 42. ARIE.

Moderato.

IPHIGENIE.

PIANO.

Leb wohl, o lass stets in dei-ner
A - dien, con-ser - vez dans vo -

dolce

See - le das Bild der rein - sten Lie - be sein, und ob man uns auch nicht ver
tre-a me le sou-ve - nir de no-tre ar - deur, et qu'u - ne si par-fai - te



doch auf e - wig dein. Le - be wohl, dein.
moins dans vo - tre coeur. Con - ser - vez, coeur.

Dir hatt ich ganz mein Herz ge - ge - ben, ich brachte dir sogern es
Nou - bli - ez pas, qu'i - phi - ge - ni - e, digne dûn moins fu - nes - te

dar. den - ke mein, de - ren ganzes Le - ben, den - ke mein, de - ren ganzes
sort, pourvous seul ché - ris - sait la vi - e, pourvous seul ché - ris - sait la

Le - ben nur dir al -lein ge - wei - het war, nur dir al -lein, nur dir al -
ri - e, et vous ai - ma jus - qu'à la mort, et vous ai - ma, et vous ai -

1. 2.

lein ge - wei - het war.
ma jus - qu'à la mort.

war. Leb' wohl! leb' wohl!
mort. A - dien! a - dieu!

N°43. RECITATIV.

ACHILLES. {

A - chill könn' oh - ne dich noch athmen, nein, nein, das vermög - te er
Sous vous, A - chil - le pourrait vi - vre, non, non, j'en at - te - ste les

nicht! Ent-rei-sen muss ich dich die-sem furcht - ba-ren Ort, wir müs - sen
Dieux! Je dois vous ar - ra - cher mal - gré vous de ces lieux, re - vez, Iph -

Iphig. {

fliehen, ich will dich lei - ten! O half' ein, was hof - fest du noch? wähnst du, dass
ces - se, il faut me suivre! Ar - re - terz, quel est votrees - poir? a - vez-vous

A - ga-mem-nons Toch - ter vergisst, was Pflicht und Eh - re ihr ge - beut?
cru qu'I - phi - ge - ni - e put ou - bli - er sa gloi - re et san de - voir?